



# BLOOMSDAY GENOVA

## dalle 9 alle 24 SABATO 16 GIUGNO 2018

### Letture dell'Ulisse di James Joyce nel Centro Storico

Per il tredicesimo anno consecutivo il 16 giugno 2018 il Centro storico di Genova ospita le peregrinazioni di Leopold Bloom, protagonista dell'*Ulisse* di James Joyce, e dei comprimari Stephen Dedalus, studente, e Molly Bloom, cantante adultera: Ulisse, Telemaco, Penelope. L'evento è realizzato da decine di volontari che animano i diciotto episodi dall'alba a mezzanotte in luoghi corrispondenti a quelli dublinesi, dalla Torre di Stephen (si pronuncia /stiven/!) alla camera da letto di Molly (passando da osterie, biblioteche, aule, cimiteri, strade e lupanari). È un'occasione unica di confrontarsi in tempo reale col capolavoro più umano del Novecento e di scoprire una Genova nota e ignota, che il 16 giugno, Bloomsday, si sovrappone a Dublino e a tutte le città (e i mari) del mondo.

**A cura di Massimo Bacigalupo e Genova Voci**

Traduzioni utilizzate di Giulio De Angelis (Mondadori), Enrico Terrinoni (Newton Compton), Gianni Celati (Einaudi)

**Con il patrocinio di** Dipartimento di Lingue e Culture Moderne - Università degli Studi di Genova,  
The James Joyce Italian Foundation

*Si ringraziano per la collaborazione i responsabili dei luoghi che ospitano il Bloomsday*

### telemachia • parte prima

#### h 9.00 LA TORRE Telemaco

*Gli studenti Stephen Dedalus, Blazes Boylan e l'inglese Haines si alzano e fanno colazione*

Castello D'Albertis - Museo delle Culture del Mondo - Corso Dogali, 18

**Genova Voci:** Alberto Nocerino, Karoline Borelli, Fabiana Carpiceci, Giorgio Grimaldi, Daniela Matronola, Luca Valerio

#### h 10.00 LA SCUOLA Nestore

*Stephen Dedalus fa lezione in una scuola e parla al Preside Deasy*

la Feltrinelli - Via C. R. Ceccardi, 16r1

**Gruppo di lettura Feltrinelli - Teatro della Tosse con Pietro Fabbri, Mario Fogliacco, Marina Guidoni, Sacha Lambertini, Sonia Sciutto**

#### h 11.00 LA SPIAGGIA Proteo

*Stephen passeggia sulla battigia*

Galata Museo del Mare - Atrio - Calata de Mari 1

**Anna maria Boccelli, Adriana Bolfo, Lucia Bonello, Giuseppe Morinello**

### odissea • parte seconda

#### h 09.00 LA COLAZIONE Calipso

*Leopold Bloom, agente pubblicitario, prepara la colazione per sé e la moglie Molly, cantante nata a Gibilterra*

Mercato del Carmine - Piazza del Carmine  
**Guido Conforti, Michele Piana**

#### h 10.00 IL BAGNO Lotofagi

*Bloom passeggia per Dublino, riceve una lettera amorosa, sosta in una chiesa, passa in farmacia, va ai bagni pubblici*

La Commenda di Prè - Piazza della Commenda

**Genova Voci:** Antonio Vivaldi, Maria Teresa Bisso, Annalisa Ross, Andrea Siciliano, Luca Valerio

#### h 11.00 IL FUNERALE Ade

*Bloom, Simon Dedalus (padre di Stephen), Martin Cunningham e Jack Power seguono il funerale di Patrick Dignam*

Cimitero di Staglieno, Tempio Evangelico  
**Luca Callegari, Alberto Isola, Daniela Penzavalle**

#### h 12.00 IL GIORNALE Eolo

*Bloom visita il giornale "Freeman" per piazzare un annuncio*

Il Secolo XIX - Piazza Piccapietra, 21

**Francesco Fogliotti, 4ta AL Liceo Mazzini, Erminia Murchio**

#### h 13.00 IL PRANZO Lestrigoni

*Bloom pranza nel pub di Davy Byrne*

La Passeggiata Librocaffè - Piazza di Santa Croce, 21r (Sarzano)

**Orietta Zerega, Gianni Bottino, Alfonso Lucifredi, Pier Guido Quartero, Riccardo David**

#### h 14.00 LA BIBLIOTECA Scilla e Cariddi

*Stephen discute dell'Amleto alla Biblioteca Nazionale, incrocia Bloom*

Casa-Museo Mazzini - via Lomellini 11

**Daniela Marietto, Mauro Mentore**

#### h 15.00 LE STRADE Le rocce vaganti

*Il gesuita Padre Conmee e il corteo del Viceré attraversano Dublino*

Suq - Piazza delle Feste - Porto Antico

**Ass. Parole di Terra (Coord. Cristina Parodi), Liceo Mazzini III e IV AL**

#### h 16.00 LA MESCITA Le sirene

*Le bariste dell'Ormond Hotel intrattengono gli avventori e Bloom, mentre Molly Bloom tradisce il marito con Blazes Boylan*

Bar Kowalski - Via dei Giustiniani 3r

**Emanuela Chicchiricò, Nico Morreale, Natalia Osis**

#### h 17.00 L'OSTERIA Il ciclope

*In una birreria, Bloom sfugge all'attacco verbale e fisico del "Cittadino", nazionalista feroce, e del suo cagnaccio*

Bar Moretti - Via San Bernardo, 73r

**L'Agave Centro di Cultura Chiavari**

#### h 18.00 LE ROCCE Nausicaa

*Sulla spiaggia di Sandymount la giovane Gerty McDowell si invaghisce di uno straniero misterioso (Bloom) che la osserva da lontano*

Società di Storia Patria - Palazzo Ducale

**L'Atelier Gruppo Teatrale**

#### h 19.00 L'OSPEDALE Le mandrie del sole

*Mina Purefoy ha un parto difficile mentre gli studenti di medicina e Dedalus schiamazzano e Bloom passa a chiedere notizie della partoriente*

Luzzati Lab - Vico Amandorla 3 cancello

**Gruppo Feltrinelli - Teatro della Tosse con Pietro Fabbri, Tiziana Albertini, Maddalena Borriello, Giancarlo Caroti, Clara Cipolla, Giovanna Eder, Paolo Farina, Marina Guidoni, Sacha Lambertini, Antonia Marasia, Carlo Marcantoni Taddei, Roberta Marino, Maurizio Marramao, Mariella Ortica, Sonia Sciutto, Adelita Tasso**

#### h 20.00 IL BORDELLO Circe

*Stephen, ubriaco, visita la casa di Bella Cohen, accompagnato paternamente da Bloom*

Satura Art Gallery - Piazza Stella

**Genova Voci:** Carlo Marengo, Alessio Anelli, Bettina Banchini, Karoline Borelli, Isabella Disdetta, Letizia Merello, Anna Oberto, Giovanna Olivari, Paolo Paolini

### nostos • parte terza

#### h 21.00 IL RIFUGIO Eumeo

*Stephen e Bloom sostano nel riparo dei vetturali dove incontrano un lupo di mare*

Libreria Antiquaria Borgolungo

Via Garibaldi, 6 rosso

**Ass. Genova a Piedi Salvatore Bavetta, Ilaria De Stefano, Giulia Mele, Isabella Repetto con Ginni Gibboni**

#### h 22.00 LA CASA Itaca

*Bloom ritorna a casa e chiacchiera con Stephen, che poi prosegue per destinazione ignota*

Schegge di Mediterraneo - Via al Ponte Calvi 6/1 - (Piazza Fossatello)

**Barbara Frizzale, Roberto Grossi, Sara Bini, Claudio Cattaneo**

#### h 23.00 IL LETTO Penelope

*Molly Bloom fantastica nel dormiveglia sulla sua vita e i suoi amori*

Schegge di Mediterraneo - Via al Ponte Calvi 6/1

**Genova Voci - Gruppo Biodanza del Carmine: Antonella Cecilia Fiori, Maria Teresa Di Chiara, Piera Ferrari con Consuelo Barilari**

<https://www.facebook.com/bloomsdaygenova/>

## 24° FESTIVAL INTERNAZIONALE DI POESIA

*"Attraverso il silenzio d'aria una voce cantava per loro, bassa, non pioggia, non foglie murmuri, come nessuna voce di arco o di fiato o di come-si-chiamano ribecche accarezzando con parole le loro quiete orecchie, i quieti cuori di ciascuno ognuno memore della sua vita passata. Buono, buono da sentire..." ("Ulisse - Le Sirene")*

